

sta tři a třicet stříbrných stříkaček stříkalo z tři sta tři a třicet stříbrných střech kral Karla a králička Klara krali klarineti ot kralските кларинети. Ture bure tura, bure bure valja, bolje Ture bure tura nego bula bure valja кукушка кукушонку купила капюшон. адел кукушонок капюшон, как в капюшоне он смешон klobúk klobúk na ručník црни јарац црном трну црн врх гризе – не гризи ми црни јарче, црном трну црн врх! nie uwierzy, że na wieży leży Jerzy на дворе трав pešci ščisti peščice! и peščice ni svitli svitlice ит и шест шета стоят на шосето sešli se на resuscitačním sále se šesti lůžky шла Саша по шосе tristotridsat stříbrných stříkaček stříkalo z tři sta tři a třicet stříbrných střech kral Karla a králička Klara krali klarineti ot kralските кларинети. Мила мыло не любила nie pieprz, Pietrze, pi szynka bę... в kapse pip, zmačká i babka wrabce v kapse, wrabec babce v kapse chcip exhal Грека через реку, видит Грека: в реке рак, сунул Грека руку в реку, рак з pešec pešaci čez peskasto peščišče от топота копыт пыль по полю летит cvrči cvrči cvrčak на čvoru sme smrče chrząszcz brzmi w trzcinie w Strzebrzesz ukrал кораллы, а Клара у Карла украла кларнет rån kaplån v kapli plakal четыре чёрных чумазеньких чертёнка чертили черными чернилами ч... хохлатые хохотушки хохотом хохотали: ха-ха-ха-ха! szedł Sasza suchą szosą przyjdźcie przyślijcie stfedu ve tři čtvrtě na čtyři miš uz pušku miš niz pušku, nasred



Das russische Berlin

Exkursion im SS 2017, 12.-16. Juni
(Leitung: N. Demenkova, A. Zink)

Vorbesprechung: 15.3., 12 Uhr s. t., Raum 40406

Themen und Exkursionsziele



* Alexandrowka (frühes 19. Jh., Siedlung bei Potsdam)

* die 1920er:
Jahre: „der Zug
schlüpft hinter
der roten Kirche
durch ein Loch
zwischen zwei Häusern“ (V. Shklovsky)
– Berlin im Blick russischer Exilautoren



* 1945 (Erinnerung an Krieg und
Kriegsende: Reichstag und Museum
Berlin-Karlshorst)

* das russische
Berlin heute:
Cafés, Kneipen,
Kunst und Kultur



Bitte um zeitige Anmeldung im VIS! Die Exkursion kann für andere Module und Lehrveranstaltungen je nach Möglichkeit angerechnet werden.

Univ.-Prof. Dr. Andrea Zink, Dipl. Phil. Natalia Demenkova, Institut für Slawistik